

# TORONTÁL

Ára <b>1</b> Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ára <b>1</b> Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . 300 D   Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D   Havonta . . . 25 D	

## LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

### A politikai szélsőséget újra felváltja az élénkség.

Kommentárjuk Pribicevityék kongresszusát.

Beograd, dec. 9.

A szkupstina szünetelése, nemkülönben Pasity miniszterelnök betegsége folytán a politikai életben teljes szélsőséget, eseménytelenséget következett be. A parlamenti képviselői klubok kihaltak, néptelenek voltak és a kávéházakba szorult politikai élet ugyszólván egyetlen beszédtemája a független demokratapárt országos kongresszusa volt, amely mint ismeretes vasárnap és hétfőn folyt le Beogradban.

Küönösen a horvát paraszt-párt körében foglalkoztak részletesen a független demokraták kongresszusával és azt hangoztatták, hogy ezáltal újból kidomborodott a párt Száván tuli jellege, vagyis az, hogy az országnak a Száván tuli részét képviselő Pribicevity eszméi és felfogása — mondották — nem találhatnak melegágyat a szerbiai lakosságban és a független demokratapárt nem terjesztheti ki működési körét sikerrel az ország egész területére.

A független demokraták ezzel szemben megelégedettek a kongresszusai, amely — ugymond — a pártfegyver erősségének élénk tanujelét adta. A kongresszust, amely azt igazolta, hogy Pribicevity eddigi működése visszhangot keltett és híveket szerzett szerle az országban, várakozáson felüli sikerűnek vallják.

Hasonlóképpen élénken kommentálták Jovanovity Ljuba és Markovity Lázár zágrebi népgyűlést és beszédét, amellyel azt a fontos célt szolgálták, hogy a megegyezés jelentőségét átvigyék a köztudatba, megbarátkoztassák a horvát néppel.

A politikában bekövetkezett közel tíz napos szélsőséget a mai nap folyamán némi élénkség fogja felváltani. A pénzügyi bizottság mára ülést hívott össze, a radikális képviselői klub szintén ülést tart és holnap folytatja tevékenységét a szkupstina is, hogy a napirenden szereplő kisebb ügyeket a karácsonyi szünet kihirdetéséig — december 20-ig, letárgyalja.

### Olcsóbb lesz a vasut.

Beograd, dec. 9.

A közlekedésügyi minisztériumban a napokban nagyfontosságú tanácskozások indulnak meg a vasuti személytarifa leszállítása ügyében. Radojevity Ante közlekedés-

ügyi miniszter ugyanis jelentős árcsökkenést tervez az összes vasuti vonalakon. A tervek szerint, 25—30 százalékgig lesz olcsóbb a vasut.

### Véglegesen szabályozták a fegyverviselés kérdését.

Beograd, dec. 9.

A parlamenti bizottság, amely a fegyverviselés kérdésének szabályozásával foglalkozik, tegnapi ülésén befejezte vitáját és elfogadta Vujićsity (rad.) és Radoszavljevity (dem.) képviselő egyesített törvényjavaslatát, amely a sok különféle tartalmu tervezet közül a legkielégítőbb módon rendezte a kérdést.

A törvényjavaslat szerint vadászvegyvert és hátultöltő puskát engedély nélkül lehet majd viselni, csak bejelentési kötelezettség alá tartozik. Katonai fegyvereket min-

den polgár köteles átadni a katonai hatóságoknak, más fegyver és fegyverviselési engedély, vagy megfelelő kártalanítás ellenében. Háborus emlékeket kivételesen meghagynak akkor is, ha kincstári tulajdon képeznek.

A tervezet szabályozza a fegyverkereskedelmet is, amelyet a főispánok ellenőrzése alá helyez. A szkupstina szükség esetén felhatalmazhatja a belügyminisztert, hogy a fegyverviselési engedélyt akár egyesektől, akár egész kerületektől megvonhassa.

### Kereskedelmi szerződés készül Albániával.

Beograd, dec. 9.

A külügy és kereskedelemügyi minisztériumban nagy előkészületek folynak az Albániával tervezett kereskedelmi szerződés megkötésére. Az erre irányuló tárgyalásokat a napokban kezdik meg Beogradban és rövid idő alatt befejezik, mivel a két kormány kívánásai között különösebb eltérések nincsenek. Az SHS bizottság kinevezése a mai vagy a holnapi nap folyamán megtörténik.

### Új államtitkár a szociálpolitikai minisztériumban.

Zágreb, dec. 9.

Zágrebi politikai körökben az a hír terjedt el, hogy Krnyevity szociálpolitikai miniszteri államtitkár beadja lemondását és átveszi a zágrebi kivándorlási biztosság vezetését.

Krnyevity ujságírók előtt kijelentette, hogy a hír ilyen formában téves, amennyiben tényleg foglalkozik a leköszönés tervével, közhivatal azonban továbbra nem hajlandó vállalni, hanem újra átveszi ügyvédi irodája vezetését. Helyébe Kessman horvát paraszt-párti képviselő kerül.

A változás minden valószínűség szerint, csak a karácsonyi ünnepek után történik meg.

### Nincs közlekedés a víziutakon.

Beogradból jelentik: A hideg időjárás következtében a hajóközlekedés lebonyolítása csaknem lehetlenné vált. Kragujevac felé még jártatták a hajókat, bár fél napos késésekkel közlekedtek. Mára a jégzajlás a Dunán annyira veszélyezteti a közlekedést, hogy a hajótársaságok a forgalom beszüntetésére készülődnek. Valószínű, hogy a mai nap folyamán még beszüntetik azokat a hajórátokat, amelyekkel a forgalmat a legutóbbi napokon lebonyolították.

## TÖZSDE

December 9.

Beograd. Newyork 5637 $\frac{1}{2}$ —40, London 27370—74, Páris 212— $\frac{1}{2}$ , Zürich 1089—89 $\frac{1}{4}$ , Milánó 227-75—228—, Berlin 1345, Bukarest 26, Prága 16730—40, Bécs 795—96, Budapest 792.

Zürich. Beograd 920, Páris 1947 $\frac{1}{2}$ , London 2514 $\frac{1}{2}$ , Newyork 518 $\frac{1}{2}$ , Milánó 20 90, Berlin 12345, Wien 7312 $\frac{1}{2}$ , Prága 1535 $\frac{1}{2}$ , Budapest 7270, Bukarest 240, Brüsszel 2350.

### Jegyzőgyűlés.

A bánati és bácskai jegyzők szentai gyűlése kikívánkozik az ujság regisztráló hirovatából, mert az ott elhangzott felszólalások és panaszok nemcsak a jegyzői karnak helyzetére világítanak rá, hanem a legközelebről érintik a közigazgatás mai állapotát is.

Azok a sérelmek, amelyeket a felszólaló jegyzők elmondottak és memorandumba foglalva a kormányhoz juttatnak, egytől-egyig fontosak és lényegbe vágók. A jegyző községének a lelke és ezért a jegyzői hivatást a közigazgatás egyik legjelentősebb tényezőjének kell tekinteni. Nem igaz, hogy ezt a hivatást bárki könnyen betöltheti, hiszen a jegyző a maga községének szellemi vezetője és irányítója és az egész közigazgatás csak akkor állhat a helyzet magaslatán, ha annak legkisebb szerve, a község, megbízható és hozzáértő vezető mellett akadálytalanul teljesíti az együttműködés feladatát. Ha a közigazgatás egyetlen láncszeme hibásan működik, azt megérzi az egész szervezet. Ezért kell a jegyző hivatását elsőrendűen fontosnak tekinteni és ezért kell teljes figyelemmel illetékes helyen tudomást szerezni a jegyzői kar és ezzel együtt a közigazgatás sérelmeiről.

E sérelmek között első helyen áll a jegyzők rendezetlen anyagi helyzete. Régi igazság, hogy feladatát teljesen és maradék nélkül csak az a tisztviselő teljesítheti, aki anyagi gondok nélkül szentelheti magát hivatásának. A köznek csak az lehet igaz és lelkes szolgálója, akinek munkarejét a megélhetés naponta és óránként jelentkező, ideget tépő, fájó gondja nem köti meg. Ez a kérdés éppen ezért nemcsak a jegyzői karnak személyes ügye, hanem gyors megoldásra váró problémája magának a közigazgatásnak is.

És ezzel függ össze a községi önkormányzatnak régóta vajdudó ügye is. Semmivel sem indokolható a mai állapot, amely mellett a községi jegyző nem a nép bizalmából nyeri el állását. Annak a viszonyoknak, amely a községet és vezetőjét egymáshoz fűzi, melegnek és őszintének kell lennie, ez pedig csak úgy érhető el, ha bizalom emeli a jegyzőt állásába és ha idők folyamán ez a bizalom válik megbecsüléssé és szeretetté. Mert csak a megbecsülés teszi a jegyző részére igazi otthonává a községet, ez teszi lehetővé, hogy évtizedeken át az a jegyző intézze a község sorsát, akit népe és aki népét, annak óhaját, buját-baját e hosszú idő alatt megismerhette.

Képzett, állandósított, jól javadalmazott jegyzői kar az egész or-

## A bánati és bácskai jegyzőegyesületek közös értekezlete

Szentán találkoztak a vajdasági jegyzők. — Memorandumba foglalják panaszait és kívánságait. — Együttműködés a két egyesület között.

Szenta, dec. 9.

szágnak erőssége. A szentai gyűlésnek ez a kívánság adja meg alaphangját, ennek a kívánságnak pedig el kell érkeznie oda, ahol az ország sorsát irányítják. Akik ezt a kívánságot immár ismételt hangoztatják, megvalósítását memorandumokban sürgetik, teljesebbéért gyűléseknél, nemcsak saját bajaiknak adnak hangot: megmozdulásuk a közigazgatás javulását és az ország megerősödését célozza és ezért szereztek jogot arra, hogy panaszuk végre meghallgatásra találjon.

A kormányban tisztában kell lennie azzal, hogy ennek az életben fontos kérdésnek megoldásával tovább várni nem lehet, mert így kívánja ezt az országnak eminens érdeke. A szentán gyűlésező jegyzők a nép óhaját tolmácsolták akkor, amikor saját sérelmeiket tárták a kormány elé.

**Az ukáz-bizottság ülése.** Beogradból jelentik: A miniszterek ukáz-bizottsága tegnap Radics Szeptán részvételével ülést tartott, amelyen az igazságügyi, postaügyi, pénzügyi és kereskedelemügyi minisztérium több tisztviselőjének kinevezése lett határozott.

**Pasity felgyógyult.** Beogradból jelentik: Pasity miniszterelnök, a meghülés folytán bekövetkezett betegségéből, mint radikális-párti körökből hírlik, teljesen felgyógyult. Orvosai tanácsára azonban a nagy hideg miatt nem hagyja el lakását és naponta ott fogadja a politikusokat.



*Égészség és boldogság:*

mama és gyermeke a tisztaság üdítő érzetében, frisseségtől sugározva, ápolva és gondozva. Örömteli egészség nevetve mutatja a ragyogó foggyöngyöket.

A Kalodont fogkrém mindennapi használata a legbiztosabb módja, hogy fogaink épségét és szépségét megőrizzük.



Mindennapi életünk irányításában jelentős szerephez jutott a közigazgatás, a fórum, amelynek emelvénye elé minden polgár ritkábban vagy sűrűbben eljut, aszerint, hogy kevesebb vagy több ügyes-bajos dolga akad, amelynek elintézéséhez hatóság igénybevétele szükséges. A közigazgatás tehát szoros tartozéka a közéletnek, amelynek fellendítésében feltétlenül részt vesz. A közigazgatás az állam idegrendszerének az egész testre kiterjedő szerve, amelynek egészséges, szabályos és pontos működése életérőt, hatalmat, jólétet biztosít, zavara, rendszertelen működése pedig beláthatatlan károkat eredményez az egész organizmusra, a lakosságra, az államra egyaránt.

A közigazgatás megjavítása elsősorban állami érdek, de eminens szükséglete a lakosoknak is, a mely keresztülvitelétől sokat remél, de még többet várhat. A megoldásra váró nagy feladatok orvoslásának első sarkalatos alapfeltétele a jegyzők és általában a községi alkalmazottak feltétlen meghallgatása, akik tudásukat, tehetségüket állítják a köz szolgálatába és akik, ha alkalmat, lehetőséget nyújtanak nekik állandó és a napi politikától független tevékenységre, képességeiket fokozottabb mértékben fogják a közigazgatás szolgálatába állítani és olyan közigazgatási szervezetet építenek ki az országban, amely az állam fejlődésére a lakosság fokozottabb jólétére és megalégedettségére fog vezetni.

A bánati és bácskai jegyzők szentai összejelése ebben a szellemben történt és a közös érdekek és közös célok kovásolták össze az együttes munka követésére méltó elhatározását. A Vajdaság jegyzői kara felemelte szavát és a Vajdaság lakosságának nevében beszélt, mert amit Szentán mondtak, az a nép kívánságának és akaratának kifejezése is volt.

A bánati és bácskai jegyzői és segédjegyzői kar első találkozásáról az alábbi tudósításunk számol be:

Hétfőn délelőtt tartotta közös ülését Szentán a bácskai és bánati jegyzők és segédjegyzők egyesülete, amelyen mindkét részről szép számban jelentek meg a tagok. A megjelentek sorában ott láttuk Sztrefanovity Zsivkót (Szrbobran), a bácskai jegyzőegyesület elnökét, Koszity M. Szilávkót (Jasatomity), a bánati jegyzőegyesület elnökét, Tutorov Miladin (Csonoplya), a bácskai jegyzőegyesület titkárát, Arszin Ljubát (Klárija), a bánati jegyzőegyesület titkárát, Vojnov Kosztát Djurdjevoról, Branovacski B. Szimát Szt. Szivácról, Csonkity Szávát Gornyi Kovilyról, Csirity Lázárt Parageról, Glavaski Veszelint Bácskagradisteről, Runity Sztanojet Turijaról, Rajkov Gyorgyet Nadályról, Iszkrulyev Tósát Bácskopetrovoszeléről, Dimitrijevit Szimát Adáról, Bozsín Szvetozárt Sztáribecsejéről, Jakovlyevity Aront Adáról, Gojkovity Jovánt Molról, Marjanov Milánt Horgosról, Milojevity Zsivkót Martonos-

ról, Dragicsevity Andriját Ritisevórol, Molnár Jovánt Deliblatórol, Vajdity Milánt Potiszkiszetvénikolárol, Bogoszavljevity Veszelint Krszturról, Kirity Dusánt Basaidról, Zlatanov Kosztát Klekról, Lázity Tósát Csókáról és Rozsa Evgenijét Ilandzsáról.

Szrefanovity Zsivkó, a bácskai jegyzőegyesület elnöke nyitotta meg az értekezletet és bevezető szavaiban elmondta, hogy a bácskai jegyzői kar még régebben kereste az összeköttetést a bánásgival, mert úgy érezte, hogy az együttműködéssel feltétlenül többet tudnak illetékes helyen elérni, mint az erők megoszlásával külön-külön. Az összeköttetést eddig nem tudták megteremteni, nem keresi ennek okait, hanem örömmel állapítja meg, hogy végre megtalálták a Vajdaság jegyzői és segédjegyzői a közös utat, amelyen céljaik érdekében válvetve kell tovább haladniuk.

Nagy vonásokban ismertette ezután a bácskai jegyzőegyesület eddigi mozgalmait, amelyekkel a jegyzői kar helyzetének megjavítását célozza, mindegyik esetben azonban eredménytelenül. Kifejtette, hogy a forradalom után lehetetlen helyzet következett be a jegyzői állások terén. Minden ok nélkül áthelyezték, szinte dobálták a jegyzőket és segédjegyzőket, amivel mérhetetlen károkat okoztak nemcsak egyéneknek, hanem a közigazgatásnak is, amelynek zavartalan működését akadályozta a sűrű személyi változás. Nagyjából ez a helyzet még ma is, nap-nap után egymást érik a jegyzői áthelyezések, az állandóságnak ez a teljes hiánya pedig mérhetetlen kárára van az egész közigazgatásnak.

A sérelmek orvoslásáért, illetve az áthelyezések megszüntetéseért memorandummal fordultunk illetékes helyre — folytatta Sztrefanovity elnök — erre azonban mai napig sem kaptunk választ. Szorgalmaztuk a jegyzői képesítés rendezését, sürgettük a jegyzői tanfolyam megnyitását, a fizetésrendezés érdekében statisztikákat dolgoztunk ki és adatokkal bizonyítottuk az illetmények szabályozásának szükségességét az új életkörülményeknek megfelelően. Amikor beadványunkra jó ideig nem jött válasz, 1924 szeptemberében újra memorandummal fordultunk az alispáni hivatal utján az illetékes felsőbb hatósághoz, erre sem kaptunk azonban a mai napig választ. Számtalanszor sürgettük ügyünk elintézését, de mindannyiszor az volt a stereotip válasz, hogy „fontosabb kérdések vannak napirenden“.

A bácskai jegyzői kar sérelmei egyképpen kell, hogy érdekeljék a bánásgiakét is, mivel hasonló helyzet teremtődött ezen a téren a Bánásgban és mindenütt a Vajdaságban. Üdvözölte — beszéde további részében — a bánásgiakat és annak a reményének adott kifejezést, hogy együttes munkával elérjük azt, amire jogosan számíthatnak. A jegyzők mai helyzete tarthatatlan, a személyekkel való labdázás sem a jegyzők, sem az állam, sem a község,

sem a közigazgatás javára nem szolgál. Hogy tudjunk mi — folytatta érdekes felszólalását — nyugodtságot és megfontolást igénylő munkát végezni akkor, amikor sohasem tudjuk, hogy holnap hol ébredünk fel.

Most, hogy együtt van a jegyzői kar, a Vajdaság — együttes fellépéssel eredményeket fogunk elérhetni. A bácskai jegyzők egyesületének titkára memorandumba foglalta a jegyzői kar sérelmeit és kívánságait, amelyek a bánásgiak nézetét is bizonyára fedik, kérte a megjelenteket, hogy hallgassák meg a javaslatot és utána tegyék meg észrevételeiket.

Koszity Szilávkó, a bánásgai jegyzőegyesület elnöke megköszönte a bácskai kartársak nevében elhangzott üdvözlő szavakat és kijelentette, hogy ő is örül a mai napnak, amely az együttes mozgalom kezdő dátumát jelenti. A bánásgai jegyzőegyesület élén tényleges jegyzők állnak, akik saját magukon érzik a lehetetlen helyzetet, amelybe a jegyzői állások belesodrótak. Indítványozta, hogy hallgassák meg a bácskaiak memorandumát, miután a bánásgiaknak semmiféle külön indítványuk nincs és utána tegyék meg esetleges észrevételeiket, megjegyzéseiket. Kérte a bácskaiakat, hogyha visszatérőben utközben találkoznak olyan kollegákkal, akik a mai értekezleten nem vehettek részt, közöljék velük, hogy a bánásgiak lelkesedéssel üdvözölték az együttműködés eszméjét és késznek nyilatkoztak a közös munkaságra, a közös érdekek hathatósabb megvédése és a kívánságok kivívása érdekében.

A nagy tetszéssel fogadott felszólalás után áttértek a bácskai egyesület megbízásából készített memorandumra, amelyet a szerző, Tutorov Miladin olvasott fel.

A memorandumban részletesen foglalkoznak a panaszokkal és sérelmekkel, amelyek a közigazgatás kárára fennállanak és sürgetik azok mielőbbi érélyes orvoslását. Többek között kéri a községi önkormányzat mielőbbi helyreállítását, a tisztviselőkérdések végleges rendezését, főleg a képzettség szabályozását. Szükségesnek tartják, hogy a jegyzőktől, akik bár a közigazgatás legalacsonyabb fórumát vezetik, mégis a legfontosabb pillérei az egész apparátusnak, bizonyos iskolai előképzettséget és gyakorlati tudást követeljenek. A memorandumban kéri a jegyzői állások állandósítását és a fizetés rendezését olyképpen, hogy a jegyzők kezdő javadalmazása 3800 dinár legyen, három évenként esedékes korpótlékkal olyképpen, hogy harminc évi szolgálat után a 6000 dinárt érje el. Segédjegyzőknél a 2800 dinár legyen a kezdő fizetés, amely 4300 dinárig emelkedjék fokozatosan. Irnokok pedig ugyanolyan kulcs szerint, 1800—3300 dinár fizetést kapjanak. A memorandum részletesen foglalkozik a jegyzői és segédjegyzői kar kisebb kívánságaival is, amelyeknek teljesítésétől a közigazgatás megjavulását várja. Végül kéri az illetékes minisztériumot a vajdasági jegyzők közös ügyeinek kedvező elintézésére.

A memorandumhoz úgy a bánásgai, mint a bácskai jegyzői kar részéről megjegyzéseket fűztek és együttes elhatározással eredeti szö-

vegezésén változtatásokat is eszközöltek.

Végül elhatározták, hogy a görög keleti ünnepek után a memorandumot a bácskai és bánási jegyzőegyesület öt-öt kiküldöttjéből álló tiztagu küldöttség Beogradba viszi és átadja az illetékes miniszternek.

## HIREK

— dec. 9.

Elhalasztották a radikális klubülést. A radikális képviselői klub mára összehívott ülése elmaradt és annak megtartását holnap délután öt órára halasztották. A napirenden a hajósindikátus ügye szerepel.

A munkásság a liszt kivitel támogatásáért. Munkáskörökben komoly aggodalommal veszik a hírt, hogy a buza kiviteli vámját megszüntették és attól tartanak, hogy a buza kivitel fellendülésével a lisztexport háttérbe szorul és a malmok üzemesítésére kényszerülnek. A becskerek munkásság azzal a tervvel foglalkozik, hogy memorandumban kéri a kormánytól a liszt kivitel támogatását és a buza vámjának eltörléséről szóló határozat hatálytalanítását.

### \* JUDEX III-ik rész!

Az izraelita hitközség közgyűlése. A becskerek izraelita hitközség vasárnap tartotta dr. Hubert Zsigmond hitközségi elnök vezetésével a képviselőtestület csaknem teljesszámú részvétele mellett ideai rendes közgyűlést, amelynek tárgyat a jövő évi költségvetés képezte. A költségvetés keretében két nagyfontosságú kérdés nyert megoldást. Az egyik az, hogy a hitközség most első ízben állított be költségvetésébe, a Palesztina felépítését célzó akcióhoz való csatlakozása és hozzájárulása jeléül, megfelelő összeget és kimondotta, hogy e címen évről-évre felvesz költségvetésébe a hitközség teherbíráshoz mért összeget; a másik az, hogy elhatározta tisztviselői nyugdíjalap létesítését, melyre a költségvetésbe beállított egy kamatozólag elhelyezendő összeget, amelyet bizonyos határig évente szaporítani kíván. A hitközség ideai közgyűlése ekként életének egy igazán jelentős ülésszé lett, mert benne felemelően és lelkesen nyilatkozott meg a hitközség vezetőjének, elöljáróságának és képviselőtestületének a haladás, az alkotás szelleme iránti fogékony-sága.

### \* JUDEX III-ik rész!

\* Hócipők megérkeztek. A legolcsóbb áron kaphatók Vilim Herzfeld „Turul” áruházában.

### Karácsonyi ajándéknak

1397

alkalmas szép selyem- és szövétruhák, bluzok, sálak nagy választékban kaphatók. Kalapok és alakítások a legolcsóbb árban. **ASZLÁNYI JULIA**  
Veliki Becskerek, Nemanjina utca 7. szám.

## Ki a tettes?

A védelem a koronatanut vádolja a gyilkossággal.

Becskekerek, dec. 9.

A becskerek törvényszék Bunity Ivó tanácsa, mint röviden jelentették, hétfőn helyszíni tárgyalást tartott Malitorákon, a szándékos emberöléssel vádolt Damján Persza 23 éves földmivesasszony bűnyűjében. A büntető tanács elnöke Bunity Ivó volt, szavazó bírónak résztvettek a tárgyaláson dr. Balla Emil és Mijatovity Szlavko. A vád képviselőjében kiutazott Makszimovity Szvetisláv államügyész, a védelem részéről dr. Mrkusity Joszif ügyvéd, tolmácsként pedig Szibinác Milán irodafőtiszt. Damján Perszát, a vádlottat fegyveres őrs kísérték Malitorákra és vissza a becskerek ügyészség fogházába.

A bíróság a helyszínen kihallgatta Haralampi Sztanko cigányt, aki a kritikus napon a Damján ház padlásán tapasztással foglalkozott. A tanu elmondta, hogy Damján Pávét, a meggyilkolt Petrovity Eva vadházastársát, a kut közelében veszekedni látta az áldozattal Szemtanuja volt, amikor torkonragadta az asszonyt, azzal a kiáltással, hogy: „Igen, te el akarsz hagyni engem”, majd látta, amint belökte a lakásba. A szobából nagy lármát hallott, amely később elcsendesedett.

Doroszlóvá Milán dr. körorvos volt a második tanu, aki jelen volt akkor, amikor az asszonyt a kútból kihúzták. Szakértői véleményének jegyzőkönyvbe vetele után befejezték a helyszíni szemlét és visszatértek Becskekerekre, ahol tegnap folytatták a tárgyalást.

A keddi folytatódó főtárgyaláson Makszimovity Szvetisláv ügyész elfogultságot jelentett be Haralampi valomásával kapcsolatban és kérte,

hogy a bíróság ne eskesse meg a tanut, mert megbizhatatlannak tartja. Együttal kérte a vádlottra súlyosan terhelő Damján Pável meghiteltetését.

Mrkusity Joszif dr. védő Damján Pávét igazgatót viselkedését és magatartását rendkívül gyanúsának találta és kérte, hogy a bíróság tartóztassa le és helyezze vád alá. Kérte Haralampi megeskütését, mert úgy találja, hogy a meghiteltetés elutasítására semmi törvényes alap nincs. A tanu az egész község derék embernek ismeri, büntetve nem volt és ha cigány is, több erkölcsi érték rejtőzhetik benne, mint egyik másik kulturemberben. Az orvosi szakvélemények — szerinte — azt igazolták, hogy a baltaütések szemben találtak Petrovity Évát, míg a vádlott a csendőrségen azt vallotta, hogy hátulról ütötte le fejszéjével az asszonyt. A kályhának baloldalán találtak a vérvonásokat, míg az ütés irányánál fogva a véresepek nem kerülhettek máshová, mint a fütőtest jobb oldalára. Damján Pável hazatérése után csak egy órára kereste az asszonyt és valószínűleg ez alatt az idő alatt takarította el áldozata holttestét.

A bíróság a vád és védelem előterjesztése felett tanácskozára vonult vissza. Délután hirdette ki a határozatát, amelyben elrendelte Girs malitoraki segédjegyző kihallgatását, aki a csendőrségi nyomozás során a jegyzőkönyveket vezette a bonyolult bűnpörben. A vád és védelem többi javaslatai felett a döntést későbbre halasztotta.

A tárgyalást holnap, esütörtökön folytatják.

\* Szerdán és esütörtökön a Balkán Bioszkopban Glória Svanson és Tom Moréval a főszerepekben: Asszonyvadász. Gyönyörű filmjüket a modern életből. Különleges, csupa finom pikantéria ez a film, melynek egy a címe, mint a főszereplők kedveltsége garantálják a sikert.

\* 1900 pár elsőrendű hócipő érkezett! A legolcsóbb áron árusítják Liptay Dezső áruházában.

\* Karácsonyra ifjúsági és mesekönyvek a legnagyobb választékban és legolcsóbban az Orient főutcai üzletében kaphatók.

\* MELEGHY A. PÁL UJ MODERN TEMETKEZÉSI VÁLLALATA legolcsóbban rendez temetkezéseket. Minden temetkezéshez díjtalanul ad diszes üveges gyász-kocsit.

A „Torontál” minden éves előfizetőjét ötvenezer dinárra biztosítja tűzkár ellen.

## Megnyílt a korcsolyapálya.

Becskekerek, dec. 9.

Az ég felé küldött imák, amelyek a becskerek sportkedvelők ajkairól szállottak, meghallgatásra találtak. Metsző hideg érkezett a földre, hogy a korcsolyázni vágyók kívánsága teljesedjék. A mai napon megkezdődött Becskekerek a korcsolya szezon. Eddig csak a városzéli szabad pályák szolgálták a korcsolyázás céljaira, amelyeknek eredetileg nem ezt a rendeltetést szánta a sors. Más pálya hiányában bizony a sportkedvelők még a város határába is kimerészkedtek, ahol aztán vígan folyt a mulatság napestig. Ma azonban már hangos lesz a tájék a korcsolyapálya körül is. Hétfőn éjjelig dolgoztak a pályán és serény munkáskezek ügyeltek arra, hogy szerdára megnyithassák a telepet a türelmetlenül váró közönségnek. A „Ganz Danubius” egyik nagyszerű motor tűzifecskendője, a technika legújabb és legesodásabb vívmánya, szivattyuzta át a vizet a Bégából a pályára. Élvezet volt nézni a hatalmas vizsugarakat, amelyek harminc méteres távolsáig jutottak el és nagyot loccsantva folytak szét a pályán, amelynek vizmagassága szinte perceről-percre nőtt. Hihetetlen mennyiségű vizet szállít a fecskendő, percenkint nem kevesebbet, mint 550—560 litert, vagyis szinte rekordmennyiséget ezen a téren. A „Volta”-cég a képviselője a „Ganz Danubius” e remekének és vezetői méltán, büszkeséggel nézték a motorfecskendő pompás munkáját. Amin máskor napokig dolgoztak, elvegezte az aránylag nem nagy fecskendő órák alatt. A korcsolyapálya készen, pompás csillogó jéggel a hátán, dícséri a technika csodáját, a Ganz-fele motor tűzifecskendőt.

A jégpályára különben idényjegyek a Stagelschmidt János-fele üzletben kaphatók.

## A gör. kei. papok drágasági pótléka.

Beograd, dec. 9.

A pénzügyi bizottság mai ülése a görög keleti papok drágasági pótlékáról szóló törvénytervezetet tárgyalta, amelynek vitája során Popovity (függ. dem.) és Setyerov (dem.) szólalt fel. Az utóbbi szónok magasnak találta a pótlékokat. Trifunovity Misa vallásügyi miniszter kijelentette, hogy az interkoffeszionális törvényt, amelynek meghozatalát főleg Popovity sürgette, akkor terjesztik a szkupstina elé, amikorára a vatikánal folytatott és a konkordátum megkötésére irányuló tárgyalások véget érnek.

A vitát délután folytatják.

## Megjött a Jézuska!

## Benó Testvérek

Gyerekek nézzétek meg karácsonyi játékkiallításunkat!

ezelőtt Kokits A. F., Vel. Becskekerek. A „Pillangóhoz”. Alapított 1870. 177

Karácsonyi elárúsítás:

Férfiingek-, divatnyakkendők-, keztük- és harisnyákban.

Szép választékban raktáron:

Hegedűhúrok, nőikalapdiszek, szabó- és kárpitoskellékek.

## Az osztálysorsjáték huzása január 4-én és 5-én lesz.

Egész sorsjegy 80, fél sorsjegy 40, negyed sorsjegy 20 dinár. A legnagyobb nyeremény

2619

# 1,900.000 dinár.

Vegye meg szerencsesorsjegyét a **Vlajny és Todorovity** cégnél vagy a **Krizsanity**-féle kistráfkban.

**Orient Bioskop**

Szerdán, dec. 9-én 5, 7 és 9 órákor  
Csütörtökön, dec. 10-én 5, 7 és 9 órákor

**„JUDEX“**

III. RÉSZ.

Pénztárnyitás: d. e. 10—1/2-ig, d. u.  
4—5-ig. Vasár- és ünnepnapokon  
d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor.

Jön! Midinette (Páris). Jön!

**Kanadába földmunkások és telepes családok.**

A kanadai kormány 1926 tavaszára engedélyezte egy bizonyos számú földmunkás és paraszti család kivándorlását.

Az engedélyezett szám kicsiny és azt nem lehet túllépni.

A közelebbi feltételek ingyen megudhatók a 2557

**Canadian Pacific**

Beograd, Vilzonov trg 107.  
Zágreb, Petrinjska utca 40.

**Kéttagu családhoz 2602 házvezetőnőt**

keresek, ki a házimunkát egyedül végzi.

Sztankóné

Schwirtlich szeszgyár, Velikibecskerek.

**Jégverem**

kiadó 2616

Liptay Dezsőnél, Velikibecskerek.

Azonnal beköltözhető 2617

**2 szobás lakás**

több évre kiadó

**KÖLCSÖNT KERESÜNK**

teljes garancia nyújtása mellett.

BEGA-hirdető és közvetítő, a főpostával szemben.

Valódi, hosszú női 2578

**perzsa bunda**

jutányos áron eladó.

Cím a kiadó hivatalban.

Cipészműhelybe egy

**tűzőnőt**

keresünk azonnali belépésre.

2615

Cím a kiadóban.

**Fahivatalnok**

magyar szerb nyelvismerttel, 14 éves prakszissal

állását változtatni óhajtja

Megkeresést „Agilis” jellegre Kurir hirdető irodába Szubotica, kérek

**Olcsó hét!**

2596

**Gyári árak!**

Gyári áron szerezheti be nálam karácsonyi ajándékait: ékszer, óra és kinaezüst tárgyakban. Óriási választék Omega-, Doxa- és Schaffhausen órákban és briliáns ékszerekben

**Salamon ékszerésznél**

V. Beeskerek, Aleksandrova (Fő) u (Mayer-banképület).

**Hol szerzi be csemege- és fűszerárut?**

Csak a világvárosi nivóra átalakított

**Fendler József üzletében**

Velikibecskereken a Fő-utcában.

Nem nehéz megtalálni, hiszen mindenkinek feltűnik ez az izlésesen berendezett, tisztaságtól ragyogó üzlet!

Nagy választék bel- és külföldi csemegékben, u. m.: husneműek, sajtok, konzervhalak, káviár stb. Borok, pezsgők, likörök, rumok, teák, kávék, teasütemények, karácsonyfacukorkák, bel- és külföldi csokoládé és csokoládé-deSSERTek, déligyümölcsök, almák stb.

Szolid árak. :: Nagy választék karácsonyfaiban. :: Pontos kiszolgálás

**„Kis Kaszinó” kávéház és sörcsarnokban**

Nemanjina (Jenő herceg) utca 8.

kaphatók a legjobb italok, szerb és magyar konyha, különféle jó uzsonnák.

2605

**● Mindennap elsőrendű zene. ●**

Pontos kiszolgálás! A helyiség egész éjjel nyitva. Mérsékelt árak!

**Szőlőtermelők!**

2—3 éves gyökeres ojtványok, egy éves amerikai gyökeres és sima vadvesszők minden fajban, valamint nemesített 2—3 éves gyümölcsfák, rózsafák megrendelhetők

Sévár Gászlónál, Petrovaradin 1.

s51

**Az 50.000 Din-os nagy jutalmat**

elszalasztja, ha el nem olvassa ezt a hirdetést.

Hogy bevezessük a mi illatszer különlegességeinket, elhatároztuk, hogy a karácsonyi reklámeladásra, amely tart december 27-ig, adunk

**1 doboz 6 üveg különféle****„Odeon” illatszert**

csak 65 dinárért (90 dinár helyett).

Ezen nagy reklámeladás résztvevőinek ajándékozunk 60 nagy jutalmat, amelyek a nyerők kívánsága szerint azonnal ki lesznek fizetve és pedig:

1 jutalom 50.000 dinár értékig.	2590
2 „ 10 000 „ „	
4 „ 5000 „ „	
2 „ 2000 „ „	
10 „ 1000 „ „	
41 „ 500 „ „	

Ezen reklámeladás résztvevője lehet mindenki, aki postautalvánnyal vagy pénzeslevélben elküld 65 dinárt, aminek ellenében kap portómentesen 6 üveg különféle „Odeon” illatszert. Minden küldeményhez csatolva lesz egy folyószámmal ellátott szelvény és a jutalmakat elosztó tervezet, amellyel minden résztvevő egyetértőnek lesz tekintve.

A nagy jutalmak a kir. közjegyző jelenlétében lesznek kisorolva.

Az első 15.000 rendelőnek ajándékozunk még 5000 külön jutalmat

**450.000 dinár**

összértékben, úgy hogy ezen jutalmak kifogyásáig átlag minden harmadik rendelő kap egyet a külön jutalmakból és ezenkívül szerencsés esetben nyerheti a fenti nagy jutalmak egyikét 50.000 dinárig.

Mint hogy a külön jutalmak mennyisége a fent említett 5000-re van korlátozva és a kedvező feltételekre való tekintettel pedig sok résztvevő várható, úgy nagyon ajánlatos, hogy feltétlenül rendeljen.

**„ODEON” illatszer- és kozmetikai gyár**

Ljubljana, Vegova utca 8/7.